

Chatalonn[ien] faren Lassen. Der [Louis II de Bourbon] Duc D'engienn [Prince de Condé] Jst gefarrlich Wirt gewüss hendell Anfangen."

Sein Sohn, dem es übrigens gut gehe, habe sich eben schröpfen lassen. Dass ihm dieser daher nicht geschrieben habe, möge er entschuldigen.

Original, in franz. Sprache, mit Siegel.
AH 37, 78-80 - Blatt 78^v und 79^v leer

45

[1646] Juni 23.

A

BRIEF VON [HEINRICH I. ZURLAUBEN AN BEAT II. ZURLAUBEN]

"S. A[nna] In tua protectione - In Geheimb"

Soeben sei der Befehl eingetroffen, dass ihre 4 Kompagnien [Reding, Zurlauben, Roll und Estavayer] nach Arles aufbrechen und sich dort einschiffen sollten, um darnach nach Rom zu fahren, allwo sie den Papst [Innozenz X.] bekriegen sollten.

"Mit dem feurwants Meüssen Nit In Meyllant Uff Welches Wir ein Eignen Man Nach hoff geschicktt, Anzuozeigen das alle 4 Fanen gelt begären Und nit Meüglich Allhie fort onne gelt Und entliche Mousterung dyses Jars. Und darnebett auch advisiert dass die fannen von Schwytz Und Zug Wegen Meyllandt Und andern Italischen feürsten Nit können dienen, hingägen aber die haubt. [Lorenz Estavayer-] Montet sich anerboten Umb Und Umb Zu Züchen so fer Er gelt haben Wirt, alls filicht us hass Und anstifftoung andern Ortten, die dyses angrichtett Wertten haben, Villicht Noch bössers Uns Zum Nachtheill gericht Wertten Möchte, alls daraus dess Cassierens [?] etc.

Jst umb Unser Joung Ze thoun, desentwegen der h. Bruoder Und haubt. [Wolfgang Dietrich Theodor] Reding, deme Jch geschriben, Jedoch Kan Ers Nachmallen Jme participieren Und sey Zesamen Könen by h. Ambasidoren [Jacques Le Fèvre de Caumartin] Und anderste fortbouen.

*Und Uns schriben Was Wir thoun Und Nit thoun können Und Veranttworten. Were goutt Wan der haubt. Reding Nach hoff Könte, Inzwüschentt schick Jch ein affrond dörthin. Villicht last Man Uns hie oder Urlaub ..."*¹

Empfangen den 10. Juli, beantwortet den 12.

1) Hier bricht der Brief ab.

Original
AH 37, 81

46

[1646]

A

BRIEF [VON HEINRICH I. ZURLAUBEN AN BEAT II. ZURLAUBEN]

"S. A[nna] In tua protectione.

Dys In geheimb Zwüschent Uns, allewil du den haubt. [Wolfgang Dietrich Theodor] Reding den bryff Zuo Unser Wideromb Zesamensezowng alter fründtschafften bryff Zeigen möchtest.

Erstlichen Will der Reding Mitt dem [Sebastian Peregrin] Zwyer verhasstt. Der Brouder bey Zeitten sich Und Uff Eist [?] durch Verthroudte Leütt bey H. Nuntius [Lorenzo Gavotti] und anderen Italhenischen fröünten anhaltte, Jm fall witer Verhoffen die ... [?] Franzossen Uns Nach haus schiken wourtten. Der h. Brouder Inzwüschent, Er h. feüren [?] Regement heber [?] herzog Von florentz [Ferdinand II. Medici] hatt auch geltt, Ich Will Jm versprechen ob ich Jm Wallys dadourch Jch den Pass Wourtt Nemen, Woll feür 2 fanen folk Wollte kriegen, Und die Correspondenz In Wallis Nach Mall Mer fanen bekriegen Jm fall Man Nüt ein Regement Von 5 Orten allein Und Von Wallys das andere gantz kriegen könnte.

Modenna dienst soll goutt Und schön sein, Wan der h. Brouder Nour den Namen [?] Und das geltt Wolt ich Mich schon mit einem Zimblichen accordement Und das Regement per halb befellende.

Wourde glich bys Zue Peuntnouss besser Wertten. Inethalben Kourtsen tagen Jst Krieg Jm Rich, dan [Louis II de Bourbon, Prince de Condé,] herzog Von Enguien Wirt Wellen Admirall sein, der phaff [Kardinal Jules Mazarin?] auch; dessentwegen die Longuedoquer die schon Rebellisch waren Immer beyston. Wirt handell gäben, dan die franzossen mous man Moussen [?] sonst gäbens Neut Mer, haben Jnen starck feurgemallet Wie der h. Br[ouder] Jetz Lange Zeitt dess Königs [Ludwig XIV.] dienst In Sein Schell kosten Erhalten Wie Er dess babst [Innozenz X.] Zug allein Erwertt habe etc.

Consideration der 5 Ort gägen Meyllant.

Jch [?] dass Erste Moustroung darzue Jch nit 190 Man gewest: Dourch Urloub